

Rīga

2015. gada 17. decembrī

Valsts sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Traumatoloģijas un ortopēdijas slimnīca", reģistrācijas Nr. 40003410729, Rīgā, Dunties iela 22 (turpmāk saukta PIRCĒJS un SLIMNĪCA), tās valdes priekšsēdētājas Anitas Vaivodes un valdes locekļu Ineses Rantiņas un Modra Ciema personā, kuras darbojas pamatojoties uz Statūtiem, no vienas puses, un *Syntrade OY*, reģ. nr. 2532909-9, Sipoonranta 10 B 1, FI-01120, Vasterskog, Finland., turpmāk - PĀRDEVĒJS, tās reģionālā tirdzniecības vadītāja Dzintara Meikšāna personā, kurš rīkojas uz pilnvaras pamata, no otras puses, abi kopā turpmāk LĪDZĒJI, pastāvot pilnīgai vienprātībai, bez viltus, maldiem un spaidiem, saskaņā ar likumu "Publisko iepirkumu likums" un iepirkumu procedūru „Vispārējo ķirurģisko instrumentu klāsta atjaunošana”, identifikācijas Nr. VSIA TOS 2015/40MP, noslēdza šādu līgumu, turpmāk - Līgums:

### 1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

- 1.1. Līguma priekšmets ir vispārējo ķirurģisko instrumentu klāsta atjaunošana (turpmāk tekstā – PRECE) piegāde SLIMNĪCAS vajadzībām iepirkuma priekšmeta šādās daļās:
  - 1.1.1. Iepirkuma priekšmeta 2. daļa – spaiļes kaulu osteosintēzes operācijām.
  - 1.1.2. Iepirkuma priekšmeta 5. daļa – kņabīles stieplēm.
- 1.2. PĀRDEVĒJS apņemas piegādāt PIRCĒJA vajadzībām PRECES atbilstoši Tehniskajām specifikācijām - Tehniskajam piedāvājumam (pielikums nr.1) un Finanšu piedāvājumam (pielikums nr.2), kas ir līguma neatņemamas sastāvdaļas.
- 1.3. PRECE tiek piegādāta atsevišķās partijās, par kuru apjomu un piegādes termiņu PIRCĒJS un PĀRDEVĒJS vienojas, veicot pasūtījumu telefoniski vai elektroniski.
- 1.4. Pārdevējs un Pircējs vienojas, ka līgumā norādītais Preču apjoms ir plānotais piegādājamais apjoms un, ka Pircējs, ņemot vērā objektīvus apstākļus, var iegādāties Preces atbilstoši reālajai nepieciešamībai arī par nepilnu apjomu.
- 1.5. PRECES nosaukumu, daudzumu un vērtību katru reizi fiksē preču pavadzīmē – rēķinā.
- 1.6. PĀRDEVĒJS atbild par piegādātās PRECES kvalitāti un sedz PIRCĒJAM visus pierādītos ar PRECES neatbilstību kvalitātei saistītos zaudējumus.
- 1.7. PRECEI ir jābūt iepakotai tā, lai pie transportēšanas un glabāšanas saglabātos nemainīga PRECES kvalitāte.

### 2. Pasūtījumu veikšana

- 2.1. Pasūtījumu veic Slimnīcas pilnvarotā persona, informējot PĀRDEVĒJU par nepieciešamo PRECES daudzumu pa telefonu vai elektroniski.

### 3. Līguma summa un samaksas kārtība

- 3.1. Kopējā Līguma summa ir EUR 4 500.00 (četri tūkstoši pieci simti eiro 00 euro centi) bez PVN, ko veido:
  - 3.1.1. Iepirkuma priekšmeta 2. daļā - 2 500.00 EUR bez PVN;
  - 3.1.2. Iepirkuma priekšmeta 5. daļā – 2 000.00 EUR bez PVN;Pievienotās vērtības nodoklis nav Līguma priekšmeta daļa, tas tiek maksāts atbilstoši attiecīgajā maksāšanas brīdī normatīvajos aktos noteiktajam.
- 3.2. Preces cenas nevar tikt palielinātas visu līguma darbības laiku.
- 3.3. PRECES cenā ir iekļauti transportēšanas izdevumi, nodokļi, kā arī citi izdevumi, kas rodas PĀRDEVĒJAM sakarā ar PRECES ieviešanu Latvijā un tās piegādi PIRCĒJAM.

- 3.4. Visi papildus izdevumi, kuri var rasties PĀRDEVĒJAM, saskaņā ar šo Līgumu, iepriekš rakstiski jāaskaņo ar PIRCĒJU. Gadījumā, ja papildus izdevumi netika iepriekš rakstiski saskaņoti ar PIRCĒJU, tie PĀRDEVĒJAM netiek atlīdzināti.
- 3.5. PIRCĒJS apmaksā PRECI, veicot pēcapmaksu 60 (sešdesmit) dienu laikā no PRECES piegādes brīža, pēc PREČU pavadzīmes - rēķina iesniegšanas.
- 3.6. Par PRECES apmaksas dienu tiek uzskatīta diena, kad PIRCĒJS ir pārskaitījis naudu uz PĀRDEVĒJA bankas kontu, ko apliecina attiecīgais maksājuma uzdevums.

#### 4. Līguma izpildes termiņš, vieta un nosacījumi

- 4.1. Līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas brīdi un tiek noslēgts uz 12 (divpadsmit) mēnešiem, un darbojas līdz līgumslēdzējpusē pilnībā izpildījušas savas saistības.
- 4.2. Līguma termiņš var tikt pagarināts, ja PRECE par Līguma summu nav piegādāta.
- 4.3. PĀRDEVĒJS piegādā PIRCĒJAM PRECI pēc vajadzības saskaņā ar pasūtījumu ne vēlāk kā 15 (piecpadsmit) darba dienu laikā no pasūtījuma izdarīšanas brīža, ar savu transportu uz PIRCĒJA norādīto adresi: VSIA "Traumatoloģijas un ortopēdijas slimnīca", Dunties ielā 22, Rīgā, un sedz visus ar to saistītos izdevumus.
- 4.4. PRECE uzskatāma nodota PIRCĒJAM no PREČU pavadzīmes - rēķina iesniegšanas dienas. PREČU pavadzīmi - rēķinu no PIRCĒJA puses paraksta PIRCĒJA pilnvarotā persona.
- 4.5. Saņemot pasūtījumu, PIRCĒJA pilnvarotā persona pārbauda piegādāto preču atbilstību pasūtījumam un PREČU pavadzīmei - rēķinam, kā arī izdara atzīmi uz rēķina par preču pieņemšanu.
- 4.6. Ja PIRCĒJS kāda iemesla dēļ atsakās parakstīt PREČU pavadzīmes - rēķinu par saņemto PRECI, viņa pienākums ir rakstiski informēt PĀRDEVĒJU par atteikuma iemesliem 3 (trīs) darba dienu laikā no PREČU pavadzīmes - rēķina saņemšanas dienas.
- 4.7. **PIRCĒJA pretenzijas par PRECES daudzumu:**
  - 4.7.1. ja, pieņemot PRECI, PIRCĒJS atklāj iztrūkumu, bojājumu vai cita veida neatbilstību Līguma nosacījumiem un PREČU pavadzīmēm - rēķiniem, PIRCĒJS par iztrūkumu vai neatbilstības faktu 3 (trīs) darba dienu laikā noformē un nosūta PĀRDEVĒJAM attiecīgu aktu;
  - 4.7.2. PĀRDEVĒJS 3 (trīs) darba dienu laikā pēc PIRCĒJA pretenzijas saņemšanas dienas aizvieto bojātās vai neatbilstošās PRECES ar jaunām PRECĒM uz sava rēķina.
- 4.8. **PIRCĒJA pretenzijas par PRECES kvalitāti:**
  - 4.8.1. Ja piegādātajām PRECĒM pielietošanas procesā tiks konstatēta nepiemērotība pielietošanas mērķim, vai arī PRECES lietošana izraisīs ārstniecības procesa būtiskas izmaiņas, kas var radīt draudus pacienta veselībai un dzīvībai, kā arī tiks konstatēta iedarbības neefektivitāte, kas var nest būtiskus finansiālus zaudējumus PASŪTĪTĀJAM, tad PIRCĒJS var pārtraukt Līguma izpildi pēc savas iniciatīvas, par ko PIRCĒJS informē PĀRDEVĒJU 20 (divdesmit) darba dienas iepriekš.
  - 4.8.2. PĀRDEVĒJS ir atbildīgs par visiem transporta un citiem izdevumiem, kuri saistīti ar bojāto vai sajaukto izstrādājumu atpakaļ atgriešanu, kas rodas PĀRDEVĒJA valstī, tranzitvalstī vai PIRCĒJA valsts teritorijā.

#### 5. Preces kvalitāte

- 5.1. PĀRDEVĒJS apņemas piegādāt līgumā minēto PRECI jaunu un nelietotu, pienācīgā kvalitātē un atbilstošā iepakojumā.
- 5.2. PĀRDEVĒJS garantē PREČU kvalitāti, drošumu un ekspluatācijas īpašības laikā, ko noteicis Preču ražotājs.

## 6. Līdzēju atbildība par līguma nepildīšanu

- 6.1. Līgums stājas spēkā no LĪDZĒJU parakstīšanas brīža un darbojas līdz saistību pilnīgai izpildei, ievērojot Līguma nosacījumus.
- 6.2. Par PRECES nesavlaicīgu piegādi tiek noteikts līgumsods **0,5% apmērā** no laikā nepiegādātās PRECES vērtības par katru nokavēto piegādes dienu.
- 6.3. Par piegādātās PRECES nesavlaicīgu apmaksu tiek noteikts līgumsods **0,5% apmērā** par katru maksājuma dienu.
- 6.4. Līgumsoda samaksa neatbrīvo LĪDZĒJUS no Līguma izpildes.
- 6.5. Ja kāda no PUSĒM nepilda vai nepienācīgi pilda šī Līguma noteikumus, otrai PUSEI ir tiesības pārtraukt šī Līguma darbību, **1 (vienu mēnesi)** iepriekš rakstiski paziņojot par to otrai PUSEI, kā arī ir tiesīga piedzīt no vainīgās PUSES zaudējumus, kuri radušies no šī Līguma neizpildes.

## 7. Līguma grozīšanas kārtība un kārtība, kādā pieļaujama atkāpšanās no līguma

- 7.1. PIRCĒJAM ir tiesības nekavējoties pārtraukt Līgumu:
  - 7.1.1. ja ir notikusi PĀRDEVĒJA labprātīga vai piespiedu likvidācija;
  - 7.1.2. ja pret PĀRDEVĒJU ir uzsākta maksātnespējas vai bankrota procedūra, vai tā darbība ir apturēta.
- 7.2. PĀRDEVĒJAM ir tiesības pārtraukt Līgumu, savlaicīgi paziņojot par to PIRCĒJAM, ja PIRCĒJS pēc atkārtotiem rakstveida atgādinājumiem pastāvīgi nepilda savas saistības.
- 7.3. Līguma pārtraukšanas gadījumā PIRCĒJS samaksā PĀRDEVĒJAM par faktiski veiktajām preču piegādēm.

## 8. Nepārvarama vara

- 8.1. Abas līgumslēdzējas PUSES nav atbildīgas par šajā līgumā noteikto saistību neizpildi vai daļēju izpildi, gadījumā, ja tas ir noticis neparedzamas varas ietekmē, piemēram, likumdošanas izmaiņas, ugunsgrēks, dabas katastrofas, masu nekārtības, banku bankroti vai citi gadījumi. PUSE, kas iepriekšminēto apstākļu dēļ nespēj pildīt savus pienākumus informē otru PUSI par šiem apstākļiem **5 darba dienu laikā** pēc apstākļu iestāšanās un norāda konkrētos apstākļus, pievienojot kompetentu iestāžu izsniegtu izziņu, kura satur minēto apstākļu apstiprinājumu un raksturojumu.
- 8.2. Ja iepriekšminētie neparedzētie apstākļi ilgst vairāk nekā mēnesi, katrai PUSEI ir tiesības atteikties no tālākas līguma saistību izpildes un ne vienai no PUSĒM nav tiesību pieprasīt, lai otra PUSE atlīdzinātu jebkura rakstura zaudējumus.
- 8.3. Par nepārvaramas varas apstākļiem nav uzskatāma vispārēja cenu celšanās, t.sk. degvielas, elektroenerģijas, gāzes, u.c. cenu paaugstināšanās, inflācija kādā valstī, valūtas kursu svārstības, un citi tamlīdzīgi biznesa riski.

## 9. Pārējie nosacījumi

- 9.1. Līgumā vai tā pielikumos ietvertie nosacījumi var tikt grozīti vai papildināti tikai abiem līdzējiem, vai to pilnvarotiem pārstāvjiem parakstot papildus vienošanās protokolu. LĪDZĒJU (PUSES) saziņa sakarā ar šī Līguma izpildi notiek rakstveidā.
- 9.2. Par jautājumiem, kuri nav atrunāti šajā Līgumā, LĪDZĒJI (puses) vadās, saskaņā ar LR normatīvajiem aktiem.
- 9.3. LĪDZĒJU (PUŠU) domstarpības, kas saistītas ar Līguma izpildi, tiek risinātas vienošanās ceļā. Vienošanās tiek noformēta tikai rakstiski. Gadījumā, ja LĪDZĒJI (PUSES) nevienojas, tad strīdu nodod izskatīšanai tiesā LR normatīvajos aktos paredzētajā kārtībā.

- 9.4. Ja Līguma darbības laikā notiek LĪDZĒJU (PUŠU) reorganizācija vai likvidācija, tā tiesības un pienākumus realizē tiesību un saistību pārņēmējs.
- 9.5. PĀRDEVĒJS nenodod Līguma saistību izpildi trešajai personai bez PIRCĒJA iepriekšējas piekrišanas.
- 9.6. Pilnvarotās personas šī Līguma saistību izpildīšanā:  
 9.6.1. No PIRCĒJA puses: centralizētas sterilizācijas un sterilo materiālu apgādes nodaļas vadītāja Inga Buša, tālr. 29148535;  
 9.6.2. No PĀRDEVĒJA puses: Dzintars Meikšāns, tālr. 26465522, fakss: 67462388;
- 9.7. Juridiskas puses vai bankas rekvizītu maiņas gadījumā, LĪDZĒJU pienākums ir 7 (septiņu) darba dienu laikā paziņot par to otram LĪDZĒJAM.
- 9.8. Līgums sastādīts latviešu valodā divos eksemplāros uz 8 (astoņām) lapām.
- 9.9. Līgumam ir 2 (divi) pielikumi, kas ir šī Līguma neatņemamas sastāvdaļas:  
 9.9.1.1. pielikums – Iepirkuma procedūras nolikuma Tehniskās specifikācija - Tehniskais piedāvājums uz 2 (divām) lapām.  
 9.9.2.2. pielikums – Izpildītāja iesniegtais Finanšu piedāvājums uz 2 (divām) lapām;
- 9.10. Līguma viens eksemplārs atrodas pie PIRCĒJA, bet otrs pie PĀRDEVĒJA, un abiem eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.

#### 10. Līdzēju paraksti un juridiskās adreses

**PIRCĒJS:**

**PĀRDEVĒJS:**

Valsts sabiedrība ar ierobežotu atbildību  
 "Traumatoloģijas un ortopēdijas slimnīca"  
 Reģ. Nr. 40003410729  
 Dunties iela 22, Rīga, LV-1005  
 „Swedbank” AS  
 Konta Nr. LV92HABA0551009437916  
 Kods: HABALV22  
 Tel. 67399300, fakss 67392348

Oy Syntrade  
 Reģ. Nr. 2532909-9  
 Stīpnieku ceļš 7, Mārupe, LV-2167  
 Tālr. 27240524, fakss 67462388  
 Nordea Bank EUR; Nordea Pankki Suomi Oyj  
 IBAN: FI29 1745 3000 1663 73  
 SWIFT: NDEAFIHH

**Valdes priekšsēdētāja:**

\_\_\_\_\_ Anita Vaiode

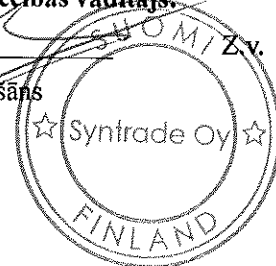
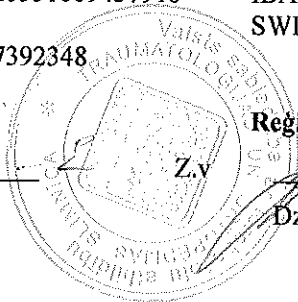
**Reģiona tirdzniecības vadītājs:**

\_\_\_\_\_ Dzintars Meikšāns

**Valdes locekļi:**

\_\_\_\_\_ Inese Rantiņa

\_\_\_\_\_ Modris Ciems

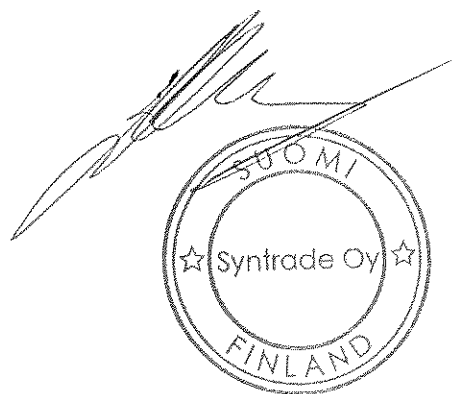


Iepirkuma procedūras  
„Vispārējo ķirurģisko instrumentu klāsta atjaunošana”  
Identifikācijas Nr. VSIA TOS 2015/40MP

Tehniskā specifikācija – tehniskais piedāvājums

Daļa, pozīcija	Atsauces	Nosaukums, apraksts	Daudzums gadā	Līguma summa bez PVN	Pretendenta piedāvājums
<b>2.daļa</b>	<b>Spailes kaulu osteosintēzes operācijām</b>				
1 pozīcija	Atsauces Synthes 398.410 vai analogs	Asās kaula repozīcijas spailes 132mm gar.	22	2500,00	Atbilst 1.Pielikums 2.lpp. Synthes 398.410
2 pozīcija	Atsauces Synthes 398.800 vai analogs	Kaula repozīcijas spailes slīpās 190mm gar.			Atbilst 1.Pielikums 2.lpp. Synthes 398.800
3 pozīcija	Atsauces Synthes 398.930 vai analogs	Kaulu distraktors 140mm gar.			Atbilst 1.Pielikums 2.lpp. Synthes 398.930
4 pozīcija	Atsauces Synthes 399.050 vai analogs	Redukcijas spailes zobainās, 240mm ar speed lock veida fiksēšanas mehānismu			Atbilst 1.Pielikums 2.lpp. Synthes 399.050
5 pozīcija	Atsauces Synthes 399.074 vai analogs	Kaula repozīcijas spailes šaurās 127mm gar.			Atbilst 1.Pielikums 2.lpp. Synthes 399.074
6 pozīcija	Atsauces Synthes 399.082 vai analogs	Kaula repozīcijas spailes zobainās 146mm gar.			Atbilst 1.Pielikums 3.lpp. Synthes 399.082
7 pozīcija	Atsauces Synthes 399.084 vai analogs	Kaula repozīcijas spailes platās asās 161mm gar.			Atbilst 1.Pielikums 3.lpp. Synthes 399.084
8 pozīcija	Atsauces Synthes 399.091 vai analogs	Kaula repozīcijas leņķveida kņabiles 191mm gar.			Atbilst 1.Pielikums 3.lpp. Synthes 399.091
9 pozīcija	Atsauces Synthes 399.780 vai analogs	Redukcijas spailes lielās ar asiem galiem un speed lock fiksēšanas mehānismu			Atbilst 1.Pielikums 3.lpp. Synthes 399.780
10 pozīcija	Atsauces Synthes 399.940 vai analogs	Redukcijas spailes ar asiem galiem, 166mm, ar ratchet lock fiksēšanas mehānismu			Atbilst 1.Pielikums 3.lpp. Synthes 399.940
11 pozīcija	Atsauces Synthes 399.970 vai analogs	Kaula repozīcijas spailes platās asās 130mm gar.			Atbilst 1.Pielikums 3.lpp. Synthes 399.970
12 pozīcija	Atsauces Synthes 399.990 vai analogs	Kaula repozīcijas spailes zobainās 140mm gar.			Atbilst 1.Pielikums 4.lpp. Synthes 399.990
13 pozīcija	Atsauces Synthes 319.440 vai analogs	Turētājkleme blīvēm			Atbilst 1.Pielikums 2.lpp. Synthes 319.440
<b>5.daļa</b>	<b>Kņabiles stieplēm</b>				

<b>Daļa, pozīcija</b>	<b>Atsauces</b>	<b>Nosaukums, apraksts</b>	<b>Daudzums gadā</b>	<b>Līguma summa bez PVN</b>	<b>Pretendenta piedāvājums</b>
1 pozīcija	<b>Atsauces Synthes 391.820 vai analogs</b>	Stieples liecējknaibles 155mm gar., stieplēm līdz Ø1,25mm	7	2000,00	Atbilst 1.Pielikums 4.lpp. Synthes 391.820
2 pozīcija	<b>Atsauces Synthes 391.850 vai analogs</b>	Plakanknaibles 160mm gar.			Atbilst 1.Pielikums 4.lpp. Synthes 391.850
3 pozīcija	<b>Atsauces Synthes 391.930 vai analogs</b>	Stiepju knaibles, lielās 220mm gar.			Atbilst 1.Pielikums 4.lpp. Synthes 391.930



Finanšu piedāvājums

Pretendents

Nosaukums	reģistrācijas nr.	adrese
Syntrade OY	2532909-9	Sipoonranta 10 B 1, FI-01120 Västerskog, Finland

piedāvā piegādāt Pasūtītājam Iepirkuma procedūras „Vispārējo ķirurģisko instrumentu klāsta atjaunošana” nolikuma un tā Tehniskās specifikācijas prasībām atbilstošas Preces par šādām cenām iepirkuma priekšmeta 2.;5. daļās:

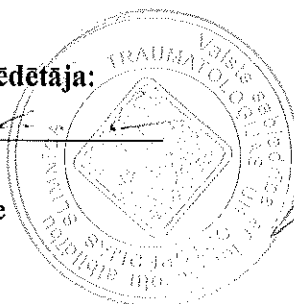
Daļas Nr.	Preces kods	Iepirkuma priekšmeta nosaukums	Vienas vienības cena EUR (bez PVN)**	Vienas vienības cena EUR (ar PVN)
<b>2.daļa Spaiļes kaulu osteosintēzes operācijām</b>				
1 pozīcija	398.410	Asās kaula repozīcijas spaiļes 132mm gar.	161,68	195,63
2 pozīcija	398.800	Kaula repozīcijas spaiļes slīpās 190mm gar.	257,94	312,11
3 pozīcija	398.930	Kaulu distraktors 140mm gar.	420,87	509,25
4 pozīcija	399.050	Redukcijas spaiļes zobainās, 240mm ar speed lock veida fiksēšanas mehānismu	321,28	388,75
5 pozīcija	399.074	Kaula repozīcijas spaiļes šaurās 127mm gar.	507,54	614,12
6 pozīcija	399.082	Kaula repozīcijas spaiļes zobainās 146mm gar.	507,96	614,63
7 pozīcija	399.084	Kaula repozīcijas spaiļes platās asās 161mm gar.	617,13	746,73
8 pozīcija	399.091	Kaula repozīcijas leņķveida knaibles 191mm gar.	555,88	672,61
9 pozīcija	399.780	Redukcijas spaiļes lielās ar asiem galiem un speed lock fiksēšanas mehānismu	417,95	505,72
10 pozīcija	399.940	Redukcijas spaiļes ar asiem galiem, 166mm, ar ratchet lock	229,60	277,82

		fikššanas mehānismu		
11 pozīcija	399.970	Kaula repozīcijas spaiļes platās asīs 130mm gar.	161,26	195,12
12 pozīcija	399.990	Kaula repozīcijas spaiļes zobainās 140mm gar.	145,01	175,46
13 pozīcija	319.440	Turētājkleme blīvēm	7,50	9,08
<b>5.daļa Knaibles stieplēm</b>				
1 pozīcija	391.820	Stieples liecējknaiķes 155mm gar., stieplēm līdz Ø1,25mm	372,11	450,25
2 pozīcija	391.850	Plakanknaiķes 160mm gar.	197,10	238,49
3 pozīcija	391.930	Stieplu knaiķes, lielās 220mm gar.	612,55	741,19

Valdes priekšsēdētāja:

Z.v.

Anita Vaivode



Reģiona tirdzniecības vadītājs:

Dzintars Meikšāns



Valdes locekļi:

Inese Rantiņa

Modris Ciems